

Référentiel « Officiel Natation Course »	Cercle de Compétence des Juges et Arbitres
Protocole - Épreuves grand bassin (50 m)	Fiche : FFN-NC_Off-Protocole-50m_V20260601 Version : du 01/06/2026

Introduction

L'objectif de ce document est la présentation du protocole de coordination du jury et en particulier les modalités de déplacement et le positionnement des officiels. Il a été rédigé à partir des protocoles définis par World Aquatics (AQUA) pour les compétitions internationales et concerne principalement les compétitions de niveau national organisées par la FFN pour lesquelles il doit être adapté au contexte (type de compétition, configuration du bassin, positionnement des chaises, diffusion, ...).

Certaines consignes applicables pour les championnats WORLD ou EUROPEAN AQUATICS sont conservées à titre d'information pour éventuellement être adaptées par les juges-arbitres (*« texte en italique »*).

Ce protocole n'a pas vocation à être mise en application lors des compétitions de niveau inférieur, mais les juges arbitres peuvent s'en inspirer dans les consignes qui adressent aux officiels lors du briefing du jury.

Instructions générales

- Éteindre tous les appareils électroniques ; ne pas utiliser son téléphone portable pendant la réunion (dans la mesure du possible ne pas l'avoir avec soi sur le bord du bassin).
- Une fois assis, poser ses pieds sur le sol (ne pas croiser les jambes), se tenir droit (ne pas être avachi) et rentrer sa chemise/polo dans le pantalon.
- Laisser les tablettes/programmes à sa chaise pendant les courses.
- Vérifier que l'on a un stylo et ses lunettes de vue si on en a besoin pour pouvoir remplir la fiche de disqualification.
- Après le défilé, rester debout pour la présentation des officiels - applaudir.
- S'asseoir à la demande du juge-arbitre.
- *Hymne national : Faire faire face aux drapeaux.*
- À la fin de la réunion, attendre que le speaker mette fin à la session et quitter le bassin en défilant dans l'ordre inverse.
- Faire preuve de souplesse et se préparer à des adaptations.
- Veiller les uns sur les autres !
- Si concerné, avant le début de chaque réunion vérifier sa radio et la communication avec les autres.
- Sourire et montrer que l'on apprécie d'être là.

Précisions concernant la configuration du bassin et la position des juges

Si traditionnellement les chaises des juges de virages sont placées sur la plage de départ pour les séries, elles sont en général déplacées sur les côtés, hors de la plage de départ pour les sessions de demi-finales et finales. Cela conduit à des protocoles de déplacement différents en les sessions.

Le protocole est établi en considérant que les deux extrémités (départ et virage) sont identiques, avec les plots de départs installés sur une plateforme d'une largeur suffisante (de l'ordre de 2 m) pour permettre de se tenir à l'arrière en position « d'attente » et en avant à l'aplomb de l'eau.

Par définition dans le tableau le « côté départ/arrivée » est toujours le même y compris lorsque le départ pour les épreuves de 50 m est donné sur l'autre extrémité, comme c'est généralement le cas lors des compétitions internationales. Pour autant, lors de certaines compétitions nationales le départ des épreuves de 50 m est donné du même côté, dans ce cas il conviendra d'en tenir compte dans la lecture du tableau (situation signalée par la double-flèche : ).

Protocole - Épreuves grand bassin (50 m)

	Juge de virages coté départ/arrivée (JV-d)	Juge de virages coté virage (JV-v)	Juge de nage (JN)
Général	- Sauf pour vérifier de quel côté il souhaite les plaques de virage, ne pas communiquer pas avec le nageur. Répondre si un nageur vous parle. - Laisser les tablettes/programmes à sa chaise pendant les courses. - <i>S'assurer de ne pas être dans le champ de la caméra au-dessus de vous.</i> - <i>Se placer du côté du plot de départ qui a l'autocollant.</i> - Rester debout tout au long de la course, rester assis s'il n'y a pas de nageur dans votre couloir. - Si tout est correct, reculer d'un pas après chaque départ, virage et arrivée (sauf si une infraction est à signaler). - Inviter les nageurs à sortir de l'eau après chaque série.	- Laisser les tablettes/programmes à sa chaise pendant les courses. - Rester debout tout au long de la course, rester assis s'il n'y a pas de nageur dans votre couloir. - Après le jugement, si tout est correct, reculer d'un pas après chaque virage (sauf si vous signalez une infraction).	- Laisser les tablettes/programmes à sa chaise pendant les courses. - Suivre les nageurs - observer également les virages et les arrivées pour aider les juges de virages. - Adapter ses déplacements au rythme rapide des courses afin d'observer les nageurs mais en même temps revenir en position pour juger les 15 m selon les consignes ci-après. <u>En fonction de la configuration de la piscine :</u> - <i>Côté Juge-arbitre : Marcher derrière le mur LED</i> - <i>Côté opposé au juge-arbitre : Marcher derrière le rail de traveling.</i>
Séries	- Se lever aux coups de sifflets brefs du JA. - Avancer au coup de sifflet long jusqu'à l'arrière du plot de départ <i>(du côté du repère).</i> - Après le signal de départ, monter sur la plateforme et s'avancer pour observer le nageur jusqu'à la fin de son premier mouvement de bras (en Brasse le deuxième), puis reculer si tout est correct.	- Se lever aux coups de sifflets brefs du JA. - Avancer au coup de sifflet long jusqu'au bord de la plateforme. - Après le signal de départ, monter sur l'arrière de la plateforme.	- Se lever aux coups de sifflets brefs du JA - Se mettre en position au coup de sifflet long en fonction de la course : - Dos, Papillon, Nage libre à 7m et 15m - Brasse à 5m et 7m.
Demi-Finales /Finales	- <i>Se lever lorsque le nageur du couloir X est annoncé (En fonction des consignes du Juge-Arbitre).</i> - <i>Les juges commenceront à marcher pour se rendre à leurs positions lorsque les nageurs sont derrière leurs chaises. Coordonner la marche avec les autres juges afin d'arriver en position en même temps.</i> - Avancer au coup de sifflet long comme indiqué ci-dessus ou lors du briefing.	- <i>Se lever lorsque le nageur du couloir X est annoncé (En fonction des consignes du Juge-Arbitre).</i> - <i>Les juges commenceront à marcher pour se rendre à leurs positions lorsque les nageurs sont derrière leurs chaises. Coordonner la marche avec l'autre côté afin d'arriver en position en même temps.</i> - Avancez au coup de sifflet long comme indiqué ci-dessus ou lors du briefing.	- <i>Se lever lorsque le nageur du couloir X est annoncé (En fonction des consignes du Juge-Arbitre).</i> - <i>Les juges commenceront à marcher pour se rendre à leurs positions lorsque les nageurs Y est annoncé (En fonction des consignes du Juge-Arbitre). Coordonner la marche avec l'autre côté afin d'arriver en position en même temps.</i> - <i>Les juges se mettent en place en fonction de la nage comme indiqué ci-dessus.</i>

Protocole - Épreuves grand bassin (50 m)

	Juge de virages coté départ/arrivée (JV-d)	Juge de virages coté virage (JV-v)	Juge de nage (JN)
Nage Libre (Les départs sont donnés à partir de l'extrémité « virage »)			
50m	- Lorsque le premier nageur atteint la marque des derniers 15 m, tous les juges de virages s'avancent ensemble pour juger l'arrivée à partir du dernier mouvement de bras jusqu'à la touche. - Si tout est correct, reculer. - Lorsque tous les nageurs ont terminé, retourner à sa chaise au signal du juge de virages en chef.	- Avancer au coup de sifflet long jusqu'à l'arrière du plot de départ (<i>du côté du repère</i>). - Après le signal de départ, monter sur la plateforme et s'avancer pour observer le nageur jusqu'à la fin de son premier mouvement de bras. - Si tout est correct, reculer lorsque le nageur quitte son champ de compétence - Lorsque tous les nageurs ont terminé, retourner à sa chaise au signal du juge de virages en chef	- Pour le départ de la course, un JN à 7 m et l'autre à 15 m. Le JN à 7 m avance jusqu'aux 15 m. - Les JN ne marchent pas pendant les courses de nage libre. - Observer les nageurs (nage et arrivée) jusqu'à ce qu'ils aient terminé la course. - Signaler au juge-arbitre à la fin de la course si tout est correct et retourner à sa chaise
Papillon, Dos, Brasse (Les départs sont donnés à partir de l'extrémité « virage »)			
50m	Lorsque le premier nageur atteint la marque des 15^m tous les juges de virages s'avancent ensemble pour juger l'arrivée à partir du dernier mouvement de bras. - Si tout est correct, reculer lorsque le nageur quitte votre zone de compétence. - Lorsque tous les nageurs ont terminé, retourner à sa chaise au signal du juge de virages en chef	- <u>DOS</u> : Installer le dispositif de départ en dos et le mettre en position 0. Pour les sessions des finales suivre les indications du juge de virage en chef. - <u>DOS</u> : S'approcher du bord de la piscine au deuxième coup de sifflet long pour vérifier la bonne position des orteils. Reculer et regarder vers le haut pour confirmer que la position de départ est correcte. Si la position des orteils n'est pas correcte, dire au nageur de prendre la bonne position. - Après le départ, s'approcher du bord du bassin et observer jusqu'au premier mouvement de bras. - <u>BRASSE</u> : Observez jusqu'à l'achèvement du deuxième mouvement de bras. - Si tout est correct, reculer. - <u>DOS</u> : remettre le dispositif de départ en dos en position 0. Après la dernière course, retirer le dispositif de départ en dos. - Lorsque tous les nageurs ont terminé, retourner à sa chaise au signal du juge de virages en chef.	- <u>PAPILLON et DOS</u> : Pour le départ de la course, un JN à 7 m et l'autre à 15 m. - Lorsque le dernier nageur a coupé la surface de l'eau après le départ, les deux juges de nages observent et suivent les nageurs jusqu'à l'arrivée. - <u>BRASSE</u> : le premier juge de nage se positionne à 7 m et le second à 5 m pour le départ de la course. Les deux juges de nages observent et suivent les nageurs jusqu'à l'arrivée. - Signaler au juge-arbitre à la fin de la course si tout est correct et retourner à sa chaise
Si vous constatez une infraction, veuillez-vous reporter à la section « SIGNALEMENT DES INFRACTIONS » ci-dessous			

Protocole - Épreuves grand bassin (50 m)

	Juge de virages coté départ (JV-d)	Juge de virages coté virage (JV-v)	Juge de nage (JN)
Nage Libre			
100/ 200 m	(Au départ procéder conformément aux instructions générales) - Lorsque le premier nageur atteint la marque des 15 m au retour, tous les juges de virages s'avancent ensemble pour observer à partir du dernier mouvement de bras avant le virage jusqu'au premier mouvement de bras après le virage ou jusqu'à l'arrivée. - Si tout est correct, reculer lorsque le nageur quitte votre zone de compétence ou est arrivé. - Lorsque tous les nageurs ont terminé, retourner à sa chaise au signal du juge de virages en chef.	(Au départ procéder conformément aux instructions générales) - Lorsque le premier nageur atteint la marque des 15 m, tous les juges de virages s'avancent ensemble pour juger les virages à partir du dernier mouvement de bras avant le virage jusqu'au premier mouvement de bras après le virage. - Si tout est correct, reculer lorsque le nageur quitte votre zone de compétence. - Lorsque tous les nageurs ont terminé, retourner à sa chaise au signal du juge de virages en chef.	- Pour le départ de la course, un JN à 7 m et l'autre à 15 m. - Lorsque le dernier nageur a franchi la marque des 15 m après le départ, le juge de nage « de tête » se rend à la marque des 35 m, et l'autre juge de nage (7 m) se rend à 15 m pour que chacun observe les 15 m après les virages. Le « JN 35 m » rejoint le « JN 15 m » lors du dernier retour du dernier nageur. - Les JN ne marchent pas pendant les courses de nage libre, ils sont positionnés à chaque marque de 15 m et observent les nageurs pendant toute la course. - Signaler au juge-arbitre à la fin de la course si tout est correct et retourner à sa chaise.
400/ 800/ 1500 m	- Demandez au nageur de quel côté il souhaite les plaques de virages (Sauf pour les finales, si réalisé à la chambre d'appel). - Indiquer le côté au juge de virages coté virages. (Au départ procéder conformément aux instructions générales) - Enregistrez les tours à l'aide de la feuille de comptage. - Sonnez la cloche ou sifflez au virage de 700/1400 m (5m avant et après). - Avancez lorsque le nageur de votre couloir est à la marque des 15 m au retour. Il n'est pas nécessaire d'avancer lorsque le nageur en tête atteint les 15 mètres. - Les autres procédures sont les mêmes que pour les autres épreuves de nage libre.	- Accusez réception de l'instruction du juge de virages coté départ en plaçant les plaques de virages sur le côté indiqué. (Sauf pour les finales, si réalisé à la chambre d'appel). (Au départ procéder conformément aux instructions générales). - Décomptez à partir de 7/15/29, en tenant les plaques au sol, inclinées vers le bas, lorsque le nageur approche et en changeant le nombre lorsque le nageur a parcouru environ 10 m après le virage. - Tenez les plaques de virage dans la main de façon à ce que le nombre soit visible par le juge de virages en chef. - Les autres procédures sont les mêmes que pour les autres épreuves de nage libre.	- Comme ci-dessus

Protocole - Épreuves grand bassin (50 m)

	Juge de virages coté départ (JV-d)	Juge de virages coté virage (JV-v)	Juge de nage (JN)
Papillon, Dos, Brasse et 4 Nages individuel			
100/ 200/ 400 m	- <u>DOS</u> : Installer le dispositif de départ en dos et le mettre en position 0. Pour les sessions des finales suivre les indications du juge de virage en chef. - <u>DOS</u> : S'approcher du bord de la piscine au deuxième coup de sifflet long pour vérifier la bonne position des orteils. Reculer et regarder vers le haut pour confirmer que la position de départ est correcte. Si la position des orteils n'est pas correcte, dire au nageur de prendre la bonne position. - Après le départ, s'approcher du bord du bassin et observer jusqu'au premier mouvement de bras. - <u>DOS</u> : retirer le dispositif de départ dos. - <u>BRASSE</u> : Observer jusqu'à l'achèvement du deuxième mouvement de bras. - Lorsque le premier nageur atteint la marque des 15 m au retour, tous les juges de virages s'avancent ensemble pour observer à partir du dernier mouvement de bras avant le virage jusqu'au premier mouvement de bras après le virage ou jusqu'à l'arrivée. - Si tout est correct, reculer lorsque le nageur quitte votre zone de compétence ou est arrivé. - Lorsque tous les nageurs ont terminé, retourner à sa chaise au signal du juge de virages en chef.	- Lorsque le premier nageur atteint la marque des 15 m, tous les juges de virages s'avancent ensemble pour juger les virages à partir du dernier mouvement de bras avant le virage jusqu'au premier mouvement de bras après le virage. - <u>BRASSE</u> : Observer jusqu'à l'achèvement du deuxième mouvement de bras. - Si tout est correct, reculer lorsque le nageur quitte votre zone de compétence. - Lorsque tous les nageurs ont terminé, retourner à sa chaise au signal du juge de virages en chef	- <u>PAPILLON ET DOS</u> : Pour le départ de la course, un JN à 7 m et l'autre à 15 m - Lorsque le dernier nageur a coupé la surface de l'eau après le départ, le juge de nage « de tête » suit les nageurs jusqu'à l'extrémité du bassin et revient après que le dernier nageur a fait son virage. L'autre juge de nage se rend à la marque des 35 m pour observer les 15 m après le virage ; il recommence à marcher une fois que tous les nageurs ont fait surface après le virage. - Si, il y a une grande distance entre les nageurs les plus rapides et les plus lents, le dernier juge de nage peut juger les 15 m pour les derniers nageurs, le premier juge de nage peut continuer à suivre les premiers nageurs. - <u>BRASSE</u> : le premier juge de nage se positionne à 7 m et le second à 5 m pour le départ de la course. - Les deux juges de nages observent et suivent les nageurs jusqu'à l'arrivée. - Déplacement traditionnel des juges de nage en observant la nage, les virages et les arrivées. - Signaler au juge-arbitre à la fin de la course si tout est correct et retourner à sa chaise.
Relais			
	- Juger que le toucher du nageur est conforme à la nage. - Laisser suffisamment de place pour le nageur partant. Faire attention aux mouvements de bras. - Les prises de relais seront jugées à l'aide de l'équipement automatique.	- Juger que le toucher du nageur est conforme à la nage	- <u>PAPILLON, DOS ET NAGE LIBRE</u> : Se positionner pour juger les 15 m de chaque extrémité. - <u>BRASSE</u> : le juge de nage ne s'arrête pas aux 15 m mais continue pour observer le départ des nageurs de brasse.

LE DOUTE BÉNÉFICIE AU NAGEUR.

IL FAUT SIGNALER CE QUE L'ON VOIT ET VOIR CE QUE L'ON SIGNALE.

Dispositif de départ en dos

- Le juge de virages coté départ est également responsable de l'installation et du retrait du dispositif, si vous avez besoin d'aide solliciter un juge voisin, ou alerter le juge-arbitre.
- Le juge de virages doit placer la réglette au niveau de l'eau ("0") pour chaque course.
- Les nageurs doivent ajuster le niveau de la réglette.
- Le juge de virages ne doit pas toucher le dispositif après qu'il a été réglé par le nageur.
- Si un nageur ne souhaite pas utiliser le dispositif de départ en dos, le juge de virages doit en être informé afin de l'enlever avant le départ.
- N'oubliez pas : Au moins un orteil de chaque pied doit être en contact avec le mur ou la plaque de touche au moment du départ.

Signalement d'infraction

- N'ayez pas peur de signaler une infraction et soyez sûrs à 100 % lorsque vous la signalez.
- Juge de nage - signalez **immédiatement** à l'arbitre toute infraction potentielle.
- Juge de virages - Lorsque vous voyez une infraction potentielle, finissez d'observer le nageur dans votre juridiction, ne reculez pas. Lorsque le nageur a quitté votre zone de compétence, indiquez-le immédiatement au juge de virages en chef en restant à l'avant du mur. Le juge de virages en chef organisera le remplacement du juge de virages.
- Le juge de virages en chef informera le juge-arbitre *par radio*.
- Le juge de virages se rend immédiatement auprès du juge-arbitre et lui rapporte directement les détails de l'infraction.
- Répondre aux questions posées par le juge-arbitre de manière calme et sans faire de gestes.
- Remplir (utiliser la carte de référence des infractions) et signer le formulaire de disqualification.
- Après échange avec le Juge-arbitre, voire la rédaction de la fiche de disqualification, le juge doit attendre la fin de la course en cour avant de reprendre sa place.

Juge de virages en chef

- Un à chaque extrémité (départ/virages).
- Faire un briefing à votre équipe de juges de virages avant chaque réunion sur les protocoles à utiliser lors de cette réunion.
- Être toujours attentif.
- Envoyer la réserve pour remplacer le juge de virages ou le juge de nage pendant qu'il fait son rapport.
- Signaler immédiatement au juge-arbitre toute disqualification potentielle (couloir et coté) afin que le juge de virages puisse aller voir le juge-arbitre dès que possible après l'infraction.
- A la fin de la course le juge de virages en chef doit signaler au juge-arbitre par un signal visuel (discret) que tout est correct.
- En cas de problème, veuillez utiliser la radio. Pas de signe avec les mains.

Juge « Réserve »

- A chaque extrémité un juge « Réserve » assis à côté du juge de virages en chef.
- Les juges « Réserve » restent assis pendant la procédure de départ et tout au long de la course.
- En cas de signalement d'infraction, prendre la place du juge de virages afin que ce dernier puisse aller voir le juge-arbitre IMMÉDIATEMENT.
- Les juges « Réserve » doivent également être attentifs aux juges de nage qui signalent des infractions, qu'ils peuvent être amenés à remplacer.